

建築是藝術節 2015

進念·二十面體

歷史劇場

《中國建築 100 年》

一個關於「現代中國」的通識劇場

《中國建築 100 年》代表香港應邀為 2015 米蘭世界博覽會節目及 Tramedautore 國際當代戲劇節 2015 開幕節目。



米蘭 Tramedautore 國際當代戲劇節 2015 以展示中國當代劇場具影響力的導演及編劇作為其國際節目主題。胡恩威原創劇目《中國建築 100 年》(與魏紹恩聯合編劇) 獲選定為今屆戲劇節的開幕節目及 2015 米蘭世界博覽會(Milan Expo 2015) 文化節目之一，是唯一代表香港赴演的作品。9 月 11-12 日在歐洲享負盛名的 Piccolo Teatro Grassi 演出。繼米蘭巡演後，12 月將於「建築是藝術節 2015」香港文化中心大劇院再度上演。

「創意十足，反諷的意味更是呼之欲出。」《南方都市報》

「娓娓道出中國建築 100 年來的滄桑變遷。」《文匯報》

「把這兩對夫婦放在同一劇中，可謂創意十足。」李歐梵教授

「我想胡恩威的目的不在為梁(思成)林(徽因)作傳，而是借古諷今，在劇中帶進另一對當代夫婦 — 北京『SOHO 中國』的發展商潘石屹和張欣夫婦作為對比。這一對早已是億萬富翁，高踞中國地產營利的第一名，在北京和上海購買黃金地段，創意商機，請來大批建築師為之設計新屋和新社區。而梁和林呢？一生致力教育和文物保育，在學術上貢獻卓著 — 梁思成的中國古代建築研究至今已被學界譽為經典，但他們為了保護北京舊城牆所作的努力卻完全失敗。」 — 李歐梵教授

關於《中國建築 100 年》

透過兩對相隔差不多一百年的建築夫妻；追求中國傳統建築保存與古為今用的建築師學者**梁思成、林徽因**；全面引進西方建築名牌作品牌的地產商**張欣、潘石屹**。建築的詩意與浪漫到建築的利潤與現實。百年間，兩對夫婦，一首一尾，見證了歷史、文化洪流的不可測，見證了百年建築在中國。

關於林徽因 (高若珊飾)

「睜著眼睛向舊有的文藝猛喝一聲『去你的！我們維新了，革命了，用不著再留絲毫舊有的任何知識或技術了！』這話不但不通，簡直是近乎無賴。」

林徽因(1904 -1955)，作家、教育家，中國第一位女性建築學者。三十年代初與夫婿梁思成走遍中國各省各縣考察，用現代科學方法研究中國古代建築，為中國古代建築研究奠定了堅實的科學基礎。後受聘為北京清華大學營建系教授。曾參與中華人民共和國國徽、人民英雄紀念碑等設計。

關於梁思成 (崔台鎬飾)

「在北京城市改建過程中，對文物建築那一份粗暴無情令我無比痛苦。拆走一座城樓就好像挖了我一塊肉，剝走外城的城磚就好像剝掉我一層皮。」

梁思成 (1901 - 1972)，中國著名建築學者和建築教育家，清朝革命家梁啟超的兒子。畢生從事中國古代建築研究、保護和建築教育工作，創立中國現代教育史上第一個建築學系。他系統地調查、整理、研究中國古代建築歷史和理論，著作包括《營造法式》注釋、《中國建築史》等。

關於張欣 (高若珊飾)

「建外 SOHO 最讓我絞盡腦汁的，就是怎麼能讓一個爆米花攤擺在這個路易·威登店的旁邊，可是租金太高他進不來啊！」

張欣(1965-)，劍橋大學經濟學碩士，95 年與丈夫潘石屹創立 SOHO 中國有限公司。02 年憑藉長城腳下的公社獲得威尼斯雙年展「建築藝術推動大獎」。04 年被美國《商業週刊》評為該年度 25 位亞洲之星之一。翌年被達沃斯世界經濟論壇評選為「全球年輕領袖」。

關於潘石屹 (崔台鎬飾)

「以前耍猴的，先要有人敲鑼，我就是那敲鑼的；然後有人出來耍猴，這就是張欣……」

潘石屹 (1963-)，大學畢業後到國家石油部工作，92 年起在北京開發房地產。95 年與妻子張欣創立 SOHO 中國有限公司，現為北京最大的房地產開發商，項目包括 SOHO 現代城、建外 SOHO、長城腳下的公社等。05 年被《財富》(中文版) 選為中國最具影響力的 25 位商界領袖之一。

演員 (台北)：高若珊 飾 林徽因 / 張欣

畢業於台灣藝術大學戲劇系，現就讀台北藝術大學劇場藝術研究所表演組。台灣實驗大廈劇團團員，表演領域橫跨電視及劇場，作品包括進念·二十面體《唱 K 回憶錄》、2010 年非常林奕華《華麗上班族之生活與生存》及台北藝術節《團團圓圓之越獄風雲》等。另在兒童劇場教學上有不凡的表現。

崔台鎬 飾 梁思成 / 潘石屹

畢業於台北藝術大學戲劇學系主修表演，劇場表演作品包括：莎士比亞的妹妹們的劇團《SMAP x SMAP》、TIFA 國際劇場藝術節《落葉 傾城 張愛玲》、周先生舞團「下一個編舞計畫：創造 — 下一個風景」《小小小事》，人力飛行劇團《安德烈的妹妹們》、《向左走向右走》、《台北爸爸紐約媽媽》、《星之暗湧 2011》、《噢！美麗的日子》，金枝演社劇團《大國民進行曲》、《浮浪貢開花》、《可愛冤仇人》，阮劇團《Proof》、《2011 民主夫妻 fuqi》，台北藝術大學戲劇學系學期製作《Kalpa — 時光之劫》。

《中國建築 100 年》

編劇、導演、設計、故事：胡恩威

聯合編劇：魏紹恩

顧問：何培斌教授

演員 (台北)：高若珊 飾 林徽因 / 張欣

崔台鎬 飾 梁思成 / 潘石屹

12 月 4-5 日 (五-六) 8:15pm | 12 月 6 日 (日) 3pm

香港文化中心大劇院

\$480 \$280 \$190

演出長約 100 分鐘，分上下半場；不設中場休息

普通話演出，附中、英文字幕

信用卡電話購票服務：2111 5999

網上購票：www.urbtix.hk

節目查詢：2566 9696

票務查詢：3761 6661

進念網址：www.zuni.org.hk

中國建築 100 年講座

日期：11 月 7 日 (六) 3:00pm - 4:30pm

題目：折衷主義：現代中國傳統建築

日期：11 月 8 日 (日) 3:00pm - 4:30pm

題目：現代主義在中國

講者：何培斌教授

地點：chi art space，中環新世界大廈二期八樓

言語：廣東話主講

免費活動，報名留座：

https://docs.google.com/a/zuni.org.hk/forms/d/1lyJhFAj_EaUHIHSqxugLuOELWTHTwHtgNk0ZFif_F7U/viewform

合作伙伴：K11

傳媒查詢：

黃偉國先生 Mr Luka Wong

公司電話：852-2893 8704 | 手提電話：852-6301 6569

傳 真：852-2838 7527 | 電郵地址：luka@zuni.org.hk